Մանգումէի Էֆքեար սէնէտէ 300 նիւսխէ վէ բիւլիպ, սէնէվի գըյմէթի խութանպօլ իչին 250 ղրշ. վէ ալթը այլըք 125 ղրշ. վէ Թաշրալար իչին բօսթա բարաբը իչինէտէ օլարագ, սէնէվի գըյմէթի սաղ ագէ 250 վէ ալթը այլըք տուվի 125 ղրշ. տուր։

Վէ պէհէրը նիւսխէսի 40 բարաբա սաթըլըր։

Մանգումէի Էֆքեար

ՄԻՒՆԱՏԻ

Իլանաթրն պէհէրը սաթըրը իչին պէրինճի տէֆտէ 3 կրինճի տէֆտէ 2, վէ խուշիւնճի վէ սայիր տէֆտէրը իչին 1 կրշ. Իլան սրբանընա գէտու լմայան իլանըն սաթըրը 5 ղրշ տուր։

Մէքթուպ վէ սայիր Գալաթատա Բէյնճլի մեհլէ բազարբաշատա վագը Ն. 29 Իրսէ խանընատա Եարապետ Ֆ. Փանոսեան խանընէ կէլսունլրիլճէք տիր։

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅՅԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԷ

ԱԹԸՆՃԸ ՕԷՆԷ ١٢٨٨ ՃԷՄԱԶԻԼ Ա-ՎՎԱԼ ١٨ 1871 ԹՈՒԼԻՍ 23 ՃԻՄԱՍ ԱԼՈՖՐԱՆԿԱ ՕԳՈՍՏՈՍ 4 ՆԻՄԱՐՈ 1649

ԻԼԱՆԱԹ

ԲՕՊԷՐԹ ԲՕԼԷՄ (ՄԷԹԹԷՊԻ)

Պա իրատէյի սէնիյէ խիթամ պուլան Բումէլի Հիսարընտա Ամերիգան մէքթէպի, կէլէճէք իլուլի բումինին 3 իւնտէ քիւշատ օլունարագ, հէր միլէթտէն շակիրտ գտպուլ օլունաճաղը-վէ մէքթէպի մէզքիւրտէ Օսմանլը թալէպէ իչին լիսանը թիւրքի վէ սայիր Շարգ, վէ Էվրոպա լիսանլարընտան մնատա, հէր տիւրլի իլիմլերի թահսիլ իթտիրիլէճէկի, վէ մէզքուր մէքթէպ իչին տահա զիեատէ մնատլիմաթ իսթէյէն զէվաթը, Տիրէքթօրին ճանիպինէ, վէ եախոտ Գալաթատա Ինկիլիզ Թիւճճարը Մ. Հանասան վէ Քումբանեասընա միւրաճաաթ իլլէմէլերի իլան օլունուր։

Մէքթէպ ըէյլիի
Տ. Համլին

ՀՐԱՒԵՐ ԵՒ ԹՕՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆՔ

ԻՆՆ ԼԵԶՈՒԷ ԲԱՂԿԱՑԵԱԼ

Տանկերէն–Հայերէն–Յունարէն–Ռուսերէն–Ուլահերէն–Գաղղիերէն–Իտալերէն–Գերմաներէն–Անգլիերէն

ԴՐԵՑՑ Վ. ՄԻԲՈՅԵԼՈՎ.

ՏԵՏՐԱԿ Ա.

ԴՈՐԾԱՐԱՆ ՋԱՐԴԱՐԵԱՆ

Ի ՊՕԼԻՍ ՍՈՒԼԹԱՆ-ՀԱՄԱՄ Ն. 12

1871

ԳԻՆ 3 ԴՐՀԷԿՆ

Սաթըլըր հէր քիթապճը տիր-քէանալարընտա։

ԼՕՏԶՈՒՆ ԼԻՋ ՍՈՒԼԹՈՒՆ

Գ-ԼԱՂԱԹԱ --էբ/-լ-ը

Բրուսիանըն հէքմիլէք Ագատէմիասը վէ էն միթէլէր հէքմիլէր, վէ ումումէն քեսֆիյէյ հէքմիլէք Ագատէմիալարը Թարաֆընտան Թանսէն օլունմուշ օլան մէգքիւր ԼԻՋ ՍՈՒԼԹՈՒՆ խութիմալ խանէն եէլգիւնամ վէ էլլէրինամ նէ գրպրլէք փէյտա օլուր, նէ եէլգիւր կիւնէշատէն եանար վէ նէ տէ պուրուշուր։ Կէրեկ գատընար վէ կէրէք էրքէքլէրին թէնէ նէ պէեապլըգ վէրաքատէն պուշգա-բյի եումուշատան մէգքիւր սուէուն գուվվէթինի թէնրիւպէ իլլի թանրիչալարը։ Մէգքիւր ԼԻՋ ՍՈՒԼԹՈՒՆ, եալընըզ Գալաթատա Եէնիքէք Գալաբրընտա 68 Ն. իլի մուրագամ Մ. Գէլիչ վէ գուտ բանեասընդեն մեղատաշընտա սաթըլըր։

ՏԻՂ --ԹԸ

Իրեն տէշտ էլի էքսուտ

Ռ-ռ-ՓԻՆ Բ-ԼԸՆԴ-ՈՒ ԷԼԻ

Մ-ԷԼԼԷ Ֆ-ՈՒԹՈՒ Ֆ-ՈՒՐԻՆԷ Փ-ՈՒՂ ՀԷՎԴ

Զէքր օլունան քիթապըն պաշը պապլարը

Տիշէրին օրմատաղընտան նէչէթ խոյն միւնասպէթ սիպլիքլէր։

Էյրէթի տիշէրին տիւրլի ճինսի։

Էքլէմ տիշ։

Հայգա։

Եայ։

Մատէն իլէ եարբչան տիշէրին միւնասպէթ սիպլէր։

Տիւրլի էլսուլլէր հագդընտա բուպար վէ թէճէսուս։

Էյրէթի տիշէրէ լազըմ կէլէն պիշիմ։

Տիշէր ինսանըն լէհճէսինէ իգթիզա օրմասը ճիհէթի իլէ։

Տիշէր, տուտազլար, թէլաֆիուզ, կիւրէք։

Էյրէթի տիշ պիր իսթիբար ատամ աղզընտա նէ պիշիմ վէրիր տուտազլարա, եիւպէրէ, պուրունա, վէ չէնէյէ։

Տիշէր ինսանըն սաղլըղընա վէ կիւզէլլիյինէ նէզարէն։

Պուլունուր Տօքթօր Տօրինի տիշ հէքիմինէ, Պէյօղլունտա Ամալը մէճլիսա սաղընտա 15 նիւմէրօլու խանէտէ, եախոտ Խութանպօլտա քէօրիւ պաշընտա Իհթիսասընդա գարշրսընտա։

Տօքթօր Տօրինեթին թէհլիլէք իլէ տիշի սայիր քիթապլար։

Թասլիի վէ հյրէթի տիշէր հագդընտա

Լօհպէթ . . . . . Փէյ. 5ղշ.

Ինսանըն աղզը . . . . . » 20 »

Պու քիթապլար սաթըլմադա տըր եօ-գարբտա պէյան օլունան մահէլլէրէ։ Վէ Պէյօղլունտա 323 նիւմէրօլու Գ.Լ.յա քիթապճը տիր քէանընընտա։

ԻԼԱՆ

Լյարէմիա վէ Քէմէր Լյարէմիա, վէ Աեսադէնա, վէ Լամբատ ապալ, վէ Այվալըգ գազալարընընն սէքսէն պէշ սէնէսի մահսուլունտան նէ միգտար լէպանթա եայ վար իսէ, վէզն իլէ հինի թէալիմինէ, պահասը մէթալիք օլարագ, բէշինէն, մալլյէ խազինէյի ճէլիլէսինէ թէսիյէ օլունմագ իւզրէ, պէհէր գէյէսի 206, վէ Լյարէմիա վէ Քէմէր Լյարէմիա վէ Լամբատ ապալ վէ Այվալըգ գազալարընընն սէքսէն ալթը սէնէսի պէտէլի այնիսէսինտէն, 150 պին գէյէ բուզէնի զէյթին, պահասը, քէզալիք մէթալիք օլարագ բէշինան թէալիմ օլունմագ իւզրէ, պէհէր գէյէսի 215 բարա ֆիյ իսէ, մալլյէ խազինէյի ճէլիլէսինտէ սէքսէսթի մուզայէսէ օլուպ, գարարլարը տալի թէմմուզ գունի երկիրմի ալթընճը բազար էրթէսի կիւնիւ վիրիլէճէկինտէն, պունա թալիպ օլանլարըն, եէվմի մէզքիւրէն մուգատաէմ, խազինէյի ճէլիլէյի մէրգումէտէ իհտալէ դալէմինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

Թէմմուզ 21

ԱՌ ԵՐԵՍՓՈԽԱՆԱԿԱՆ ԸՆՏՐՈՂԱՑ ՊԱԼԱՏՈՒ ՁԵԿՈՒՅՑՈՒՄ

Ազգային Ընդհանուր Ժողովը՝ արդէն վճռած ըլլալով այն փոփոխութիւնը՝ զոր Սահմանադրութեան 69րդ յօդուածը կը տրամադրէ երկու տարին անգամ մը երեսփոխանաց մէկ հինգերորդ մասին նկատմամբ, և «այս տարուան փոփոխութիւնը 4 դ կարգի վիճակարկու թեան ենթակայ եղող թաղերուն ըլլալով՝» Ամենապատիւ Սրբազան Պատրիարգ Հայրը յատուկ հրամանագրով կ՚իմացնէ որ Պալատու թաղը այս վիճակարկու թեան ենթարկեալներէն մին է և հետեւաբար, անոր երեք երեսփոխաններն, Տիգրան էֆէնտի Բարաղամեան, Անդրանիկ պէյ Կըրճիկեան և Յակոբ էֆէնտի Սարգիսեան հրաժարեալ և դադարեալ են. միանգամայն կը հրամայէ ասոնց տեղն երեք անձ ընտրել վերստին։

Յիշեալ հրամանագրին և անոր յարակից հրահանգին համաձայն այս անգամ կազմուած Ընտրողական Ժողովոյ խորհրդովն ու գործակցութեամբը երկու ցանկ պատրաստած և եկեղեցւոյ գաւիթը կախած եմք։ Առաջին ցուցակը պարունակէ ընտրողաց անունները, իսկ երկրորդը՝ ընտրելեաց անունները եռապատիկ առաւելութեամբ։

Արդ կը հրաւիրեմք Պալատու բոլոր երեսփոխանական ընտրողները իրենց ընտրողական իրաւունքը վայելելու ընտրելեաց ցուցակին մէջ առնուած ինն անձանց մէջէն և կամ դրսէն միայն երեք արժանաւոր ազգայնոց անունները նշանակելով թղթի մը վրայ և անձամբ կամ ստորագրեալ նամակաւ մը բերել եկեղեցւոյ մէջ դրուած քըէսատփը ձգելով յուսալիկայ կիւրակէ առաւօտ (25 յուլիս) ժամը տասն և մէկէն սկսեալ մինչև չորսը, որ ատեն արդէն էհ ամսոյը պիտի կատարուի։

Արդէն Երեսփոխան գտնուողներուն համար (ինքնատատ) քուէ տալն անպատեհ է։

Առաջարկեալ ընտրելիներն հետեւեալ պայմաններուն պահանջած հանգամանաց տէրն ըլլալու են։ Ընտրելիներն ըլլալու են Ա. երեսնամեայ հասակին լրացուցած, Բ. Օսմանեան հպատակ, Գ. Տէրութեան օրինաց տեղեակ, Դ. Ազգային գործոց հմուտ, Ե. Պօլսոյ մէջ բնակող (փոյթ չէ թաղը) Զ. ընտրութեան իրաւունքէ չը զրկուած և Է. ողջամիտ՝ խոհեմ և արդարասէր։

Հրաժարեալ Երեսփոխանք վերընտրելի են, բայց ընտրողք ազատ են ընտրութեան մէջ։

Քուէները չպիտի ընդունուին։

Ա. Եթէ որոշեալ ժամէն եաքը բերուին կամ զրկուին,

Բ. Եթէ զրկուած ըլլալով հետերնին ստորագրեալ նամակ չը կենայ կամ գոնէ նամակին պահարանը ստորագրութիւն մը չը կրէ։

Գ. Եթէ յանձնուին այնպիսի մէկու մը որ թղթատարի նման անոր ատոր քուէներն ժողվելով՝ կը բերէ եկեղեցին ու կասկածանաց տեղի կ՚ուտայ։

Դ. Եթէ քուէթուղթը ստորագրեալ ըլլայ։

Այս պարագայներն անընդունելի կը նեն զրկուելիք և բերուելիք քուէները։

18 յուլիս 1871 Նախագահ՝
Պալատ ընտրողական Ժողովոյ
Խորէն վարդ. Պ. Կիրոյեան

Ցուցակ Երեսփոխանական ընտրելեաց։

1. Անդրանիկ Պէյ Կրճիկեան
2. Գրիգոր էֆ. Մարկոսեան
3. Կարապետ » Յովսէփեան վաճառական
4. Մհի. Մկրտիչ » Ֆրէնկեան
5. Միքայէլ » Մոմճեան սեղանաւոր խասգիւղ
6. Յակոբ » Ծերունեան
7. Յակոբ » Սարգիսեան
8. Տիգրան » Բարաղամեան
9. Տօքթոր Ռափայէլեան էֆէնտի։

Պու քէրրէ Լասէյիա Մուհամմէտ Քեամիլ խամի իլէ միւսէմմա միւհրի ա-

ՕԳՈՍՏՈՍ 1 ՇԱԲԱԹ ՕՐԵՐՈՒ ՍԿՍԵԼՈՎ ԵՎ ՄԻՆՉԵՎ ՀԵՏԵՎԱԼ ՏԱՐԻՆ ԵՎ ՕՐՈՒՆ ԵՎ ԺԱՄՈՒՆ ԵՎ ՏԱՐԻՆ ԵՎ ՕՐՈՒՆ ԵՎ ԺԱՄՈՒՆ

Գ. ՔՈՐԱՆԻ ՄԻՒՆԻՑԻՆ ԹԱՆԸ ԽՈՒԹԱՆ ՄԻՒՆԻՑԻՆ

Գ. ՔՈՐԱՆԻ ՄԻՒՆԻՑԻՆ ԹԱՆԸ ԽՈՒԹԱՆ ՄԻՒՆԻՑԻՆ

Գ. ՔՈՐԱՆԻ ՄԻՒՆԻՑԻՆ ԹԱՆԸ ԽՈՒԹԱՆ ՄԻՒՆԻՑԻՆ

ԻՍԹԱՆՊՈԼ 23 ՅՈՒԼԻՍ

ԹԱՐԻՃԻՅԷ

Ֆրանսանքն հարպիեէ նազբրը, մուհարէպէ հէնկեամքնտա մէքս օլուն ան թէչ թալիմլէրինէ եէնիտէն պաշլամալարքնը, ասաքիրէ էմր իլլէմիշ տիր։

Պուրժտա հէր կիւն եէնի կիւլլէր իւզէրինէ թէճրիւպէլէր իճրա օլունմագտա վէ հիւքիւմէթին տէօքմէ օճագլարը, եէնիտէն ան թէչլէրինի եագմքշլար տբր։

—Կազէթ աբ Դոլօնեը զազէթասընդն Բարիտէքի մուխպիրի, պիր գաշ վագբթտան պէրու Ֆրանսատա Ալմանեա հադգընտա տէրքեար օլան նէֆրէթին արթմագտա օլտուղունու թաստիգ իլլէմիշ տիր։

«Պիր թագըմ պէտպախթըղա տիւշար օլան վէ քէնտի թէֆէքքիւրիւնին, քէնտի գուվվէթ ու էհլիեէթինտէն պէօյիւք օլմուշ օլտուղունու անլաեան Ֆրանսա միլլէթի կիպի պիր միլլէթ, տէր միւմայիլէյհ մուխպիր, տախիլի իշլէրի իլէ մէշղուլ օլմասը հասէպի իլէ, պիր արա, քէնտի ֆաթիհինէ գարշը հիսս իլլէտիկի պուղղ ու առավէթի ունութապիլիր, ֆագաթ, մէգքիւր պուղղ ու առավէթին պու կիւնքի կիւն եէնիտէն պաշ կէօսթէրմիշ օլմասը իչին թէաճճիւպ իտիլմէմէլի տիր։

«Ֆրանսատա հէր քէս, Ֆրանքֆօրթ սուլհունու, եէնի պիր մուհարէպէեէ հազըրլանմագ իչին, պիր միւթարէքքատա իլլէմէքտէ տիր»։

Միւմայիլէյհ մուխպիր, Ֆրանսա օրտուսունուն եէնի թանզիմի հագդընտա միւմքին օլան քեաֆֆէյի թաֆսիլլի մալիւմաթլարը վիրմիշ վէ Ալմանեա, քէնտի ֆիւթուհաթլարը իւզէրինէ այգունա տալմաէրպ, իլլա Ֆրանսա կիպի հազըրլըղ կէօրմէլի տիր տէյի նասիհաթ վիրմիշ տիր։

—Ալաֆրանկա յուլիս 14 թարիխի իլէ Սէն Բէթըրսպուրկտան շու վէճհ իլէ եազըլմըշ տբր։

Բարիս գօմիւնի տիւշէր տիւշմէզ, Սէն Բէթըրսպուրկտա.քի խաֆիյէ բօլիս նէզարէթի, զարպի հուտուտլարտա պուլունան քեաֆֆէյի բօլիս իտարէլէրինէ պիրէր միւզէքքէրէյի ումումիեէնին միտնատերիճաթը շու վէճհ իլէ տիր։

Խարիճի բօլիս նէզարէթի, Գամիւնիսթէլէրին Բարիտէ իճրա իլլէտիքլէրի ճինայէթլէր վագթինտէ քէնտիլէրինի ադբը սուբէթտէ մուխթարաեա իւգա իլլէմիշ օլան պիր չօգ Լէհլի քիմէնէլէրին, կիզլի ճէմիեէթլէր մարթիֆէթի իլէ քէնտի միւճրիմ ամէլ ու հարէքէթլէրինի տեվամ իլլէմէք իչին սախթէ խիմլեր թաշլեարագ էճնէպի մէմալիքլէրին պիր չօգ մահէլլէրինտէ ճէմ օլմուշ օլտուգլարընը քէնտի մէմուրլարը թարաֆընտան խոպէր արմշ տբր։ Նասրլ քի հէր ալէամէթ կէօսթէրիր, մէգքիւր կիզլի ճէմիեէթլէր, քէնտի խաֆի մէէմուրլարընը Ռուսիա մէմալիքինէ կիրտիրթմէեէ չալըշաճագ օլտուգլարընտան, պու պապտէ զիեատէսիյլէ տիգգաթ իտիպ տէօրթ թարաֆը պիր իյիճէ կէօզէթլէմէք, հուտուտլարտա պուլունան բօլիս նէզարէթլէրինին վազիֆէյի զիմմէթլէրինտէն տիր։ Բօլիս օֆիչէալլարը մէպրիր խըտմէթի սուհուլէթլէ պաշա չրգարապիլսինլէր իչին, քէնտուլէրէ, իչինտէ մէրգումանլէհլիլէրին թասվիրլէրի պուլունան պիրէր տէֆթէր եօլլամագտաեբղ. պու ատամլար, էճնէպի մէմալիքլէրին միւխթէլիֆ մահէլլէրինտէ, մէմալիքին զարպի էնալէթլէրի ասայիշ վէ խթիրահաթընա գարշը քէնտի միւճրիմ բըլանլարընը թէրթիպ իլլէմէքտէ տիրլէր»։ Կէօրինիր քի մէզքիւր տէֆթէրտէ, Բարիսին սոն վագալարընա հիսսէմէնտ օլաբ, սախթէ խիմլեր իլէ, Հօլանտա, Ինկիլթէրա վէ Ըզվիչերտէ սըզընմըշ օլան 85 նէֆէր Լէհ գաչագլարընը թասվիրլէրի պուլունմագտա տբր։

—Օրլեան Բրէնսլէրինտէն պիր գաչը Ֆրանսատա մէմուրիեէթ կիրմէք իսթէմիշլէր իսէ տէ, Հիւքիւմէթ, հէնուզ օլ պապտէ բուի բիզա կէօսթէրմէմիշ տիր։

—Բուսիատա, Բուշքին նամ Բուսիալը շայիրին զիբքրի ճէմիլինի էպէտի գըլմագ իւզրէ, իմբէրաթօր Ալէքսանտրօնուն հիմաեէսի թահթընտա օլարագ, միլլէթճէ պիր սանէմ վազ իյլէմէք իչին պիր գօմիթէ թէշքիլ իտիլմիշ տիր։

—Բարիստէ նակէհան մուգու պուլան չէտիտ սբճագ, ահալիտէն չօգունուն, սայիր մահէլլէրէ գաչմալարընա սէպէպիյեէթ վիրմիշ տիր։

Զազէթալարտա օգունտուղունա նէզարէն, Բօլիս նէզարէթի, չէհրի մէզպուրու թէրք իթմէքտէ օլանլարա, եօլ թէզքիրէսի եէթիշտիրճէք վագբթ պուլամամագտա, վէ հէր կիւն եօլ թէզքիրէլէրի, կիւնտէ 7000 տէն 8000 ատէտէ պալիզ օլմագտա իմիշ։

—Գօմիւն խսեանքնտա մէտխալլէրի պուլունմուշ օլուպ, մահպուս իտիրմիշ օլան էճնէպիլէրին գատէրինէ գարար վիրմէքլիք մատտէսի կէճիքմէքտէ օլտուղունտան, էճնէպի սէֆիրլէրի, Ֆբրանսա հիւքիւմէթինէ, օլ պապտէ պաղը կէօնա իֆատէլէր իթմիշլէր, վէ Մ. ժիւլ Ֆավր տախի, մուհաքէմէլէրին պիր ան էվվէլ պաշլանմասը զբմնընտա, էլինտէն կէլէն սայ ու իդտամը տիրիլ իթմէյէճէյինի, պէեան իյլէմիշ տիր։

—Բէօրլ Սուվրէն նամ զազէթատա օգունտուղունա կէօրէ, Մէյ չէհրի էհալիսի միւթէպէրանընտան 35 նէֆէրի իմզասը իլէ, Մ. Թիէրէ պիր արզուհալ թագտիմ գըլընմըշ տբր։

Մէգքիւր արզուհալտա, Գամիւնիսն սապէդ Հարպկյէ նազբրը օլուպ, շիմտի մահպեստէ պուլունան, վէ Մէյ մուհասէրէսինտէ, սոն տագըգաեա տէկին, Մէյին թէսլիմիեէթի էօնիւնիւ արմագ իւզրէ տիւշմէնին խոթթալարընը եբրթըպ կէչմէքլիյէ, ժէնէրալ Գալենչան վէ ժէնէրալ Պոասարէ իլէ պէրապէր պէեանը արզու իյլէմիշ օլան Միրալայ Բօսելէ, մերհամէթ իտիլմէսի բիճա օլունմուշ տուր։

—Ավկսպուրկ Կազէթ նամ Ալմանեա զազէթասը, Շիրքէթի միլլիէնին գօլլարը հագդընտա, աթիտէքի սթաթիսթիքի եազմըշ տբր։

Մէգքիւր շիրքէթին Լօնտրատա պուլունան անա մէրքէզի իլէ տօղրուման տօղրու միլհագաթտա պուլունմուշ օլան գօլլարին, Ֆրանսատա պուլունանլարը, աթիտէքի շէհիրլէրտէ օլանլար տբր։

Բարիս, Ռուէն, Լիոն, Մարսիլիա, Պորտո, Լիլ, Ռուպէ, Արժանթան, Լաօն, Ցինեը, Ֆլէորիէս—սիւր—Յաոն, Ֆիւվրս, Ֆլէր, Կրանվիլ, Հարքուր, Թիէրրի, Հավր, Լիսիէս, Նէօվիլ—սիւր—Յաոն, Նանթ, Նէօշաթօ, Օրլէան, վէ սայիրէ։

Պէլճիգատա պուլունան պաշլըճա գօլլարը տախի, աթիտէքի շէհիրլէրտէ տիր։

Պրիսսէլ, Լիէժ, Վէրվիէր, Լուվէն վէ սայիրէ։

Հօլանտատա պուլունանլարը։

Բօթէրտամ վէ Ամսթէրտամ շէհիրլէրինտէ օլանլարը տբր։

Խրանեատա պուլունանը,

Պարսըլոն շէհրինտէ տիր։

Իթալեատա իսէ, պաշլըճա մէրքէզլէրի, Նաբօլի վէ Միլան շէհիրլէրինտէ օլտուղու հալտէ, Շիրքէթի միլլիյէ իլէ իլհագլըղը օլան ումումի պիր իշճի ճէմիյեէթի պուլունուպ, մէգքիւր ճէմիյեէթին, իթալեա մէմալիքինտէ ալթը եիւզ գըլթա գօլլարը վար տբր։

Զվիչէր մէմալիքինտէ տախի։ Եալընըզ Պէրն շէհրինտէ, 6000 նէֆէր Շիրքէթի միլլիյէ ազալարը պուլունուպ, Նէօշաթէլ, Վ.օ, Ցուրիխ շէհիրլէրինտէ տախի, Շիրքէթի Միլլիեէնին պիրէր գօլլարը պուլունմագտա տբր։

Մէգքիւր զազէթա, Շիրքէթի մէզպուրուն, Ինկիլթէրրատա, Ալմանեատա վէ Ամերիգատա պուլունան գօլլարը իւզէրինէ տախի պիր մալիւմաթ վիրէմմիշ իսէտէ, եալընըզ պալէատէ պիլտիրիլմիշ օլան մալիւմաթ տախի Շիրքէթի միլլիյէնին, նէ տէրէճէտէ տէհշէթլի պիր թէշքիլաթը պուլունմուշ օլմասընը պէեանէ քիֆայէթ իտէպիլիր։

— Ֆրանսանքն ճէնուպ թարաֆլարընտա, հավալար օլ տէրէճէտէ սբճագ կիթմէքտէ իմիշ քի, այէլխուսուս օվալըդ մահէլլէրտէ պուլունան էհալիլէր դաչըպ դաչըպ, եիւքսէք հավատար մահէլլէրէ սըզընմագտա իմիշլէր։

Քէզալիք Նիս էեալէթինտէ տախի օլ տէրէճէտէ շէտիտ պիր սբճագ իթմէքտէ իմիշ քի, զէյթին աղաճլարը եանմըշլար, վէ զէյթին եազընընդն բէք գըլթ օլաճագը տախի անլաշըլմըշ տբր։

—Բարիսին շարիվարի զազէթասը մուհարրիրլէրինտէն պիրիսի, Բարիս պօրտասընտա վուգու պուլան պիր մուարազա իւզէրինէ եազընը շարիվարի պահսընտա, մալիեէճէ մատտէյէրտէն պահս իտէն սայիր պիր զազէթանդն տիրէքթօրու օլան Մ. Պոր իլէ շէտիտ պիր միւճատէլէյէ թութուշմուշ, վէ իշլէր օլ սբրալարա վարմըշ քի, դան մուհաքէմէսինէ միւրաճաաթ իթմէք լազըմ կէլմիշ տիր։

Մէրգուման մուհարրիր իլէ տիրէքթօր, Պոա աբ Պուլոնեը օրմանընտա տիւէլլօեա շըդըպ, էվվելա Շարիվարի զազէթասընդն մուհարրիրի աթէշ իթմիշ իսէ տէ, խաամինի վուրամամըշ, վէ աթէշ իթմէք սբրասը, տիկէր զազէթանդն տիրէքթօրունա կէլտիքտէ, օ տախի, թապանճասընդն հօրօղունու աշմաեա ունութմուշ օլտուղունտան, աթէշ նիշանը վիրիլտիքտէ, թապանճասընը սբգամամըշ, վէ պունուն իւզէրինէ, շահիտլէր արաեա կիրիպ, օնօրան եէրինէ կէլմիշ օլմասընա հիւքմ իթմիշլէր, վէ իշլի պիթիրմիշլէր տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄԱԼԻՄԱԹ

Օրագիրին Ագապեան վարժարան ալէյհինտէ, պու սէնէ տախի իշհար իթտիկի էֆքեարը ֆասիտէյի վէ կիւեա անբարոյականութիւն վար տբր կիպի զբմնէն շէյլէր անպաթարմանա պաշլատըլընը կէօրտիւկիւմիզտէ, օրիորդ Ագաւնի վարդանեանընն չէնտ մահ էվվէլ, Ագապեան վարժարան շակիրտանընն թուխթուսու թարիգ անքարոյականութիւն թարիգի տիր տէմիշ օլան պիր պէտխահա գարշը գալէմ արմըշ, վէ դազէթամըզտա տէրճ իտիլմէք իւզրէ պիզէ վիրմիշ, ֆագաթ, չամուրա թաշ ատմագ իսթէմէտիկիմիզ էճիլտէն տէրճ իտիլմէյէրէք էօյլէճէ գարմըշ օլան պիր պէնտի, քեազբտարը գարըշտըրըր իքէն էլիմիզէ կէչտիկինտէն, վէ Օրագիրին հալինէ բէք միւնասիպ կէօրիւնտիկինտէն, տէրճ իթմիշ իտիք, վէ ատա մէրգումէյէ սիւալ իթմէքլիկէ իհթիեաճ եօք իտի, չինքի հէմ հագդըմըզ վար իտի, վէ հէմտէ մէզքիւր պէնտին իչինտէ քիմսէյի իմա իտէր պիր իսիմ եօք իտի։

Մէզքիւր պէնտին տէրճ իտիլմէսինտէ, օրիորդ Վարդանեան իչին գապահաթ սաեբլաճագ, եախօտ նամուսունա թօգունաճագ պիր սէպէպեօք իտի իսէ տէ, էօթէտէն գարտաշը աթբլարագ, իքի մէքթուպլիյէ պիզէ հագարէթլէր իթտիկինտէն, վէ մէգքիւր հագարէթլէր իլէ, մէքթէպէ վէ շակիրտանա տախի հագարէթ իյլէմիշ օլտուղունտան, քէնտի ըէֆիգալարը, մէրգումէնին սիւքիւթ իտիպ տէ, պիրտաէրինին եազարգլարընը ճէրհ իթմէտիկի իչին, սիթէմիէր իթմիշլէր իտի, վէ պիզ պու հալին ֆիարդընտա օլարագ, վէ էյպէթտէ քէնտի պօրճունուեատա իտէր իսմիտա վէ իթիգատընտա պուլունարագ, քէնտուլի չազբրբպ թէսէլլի իթմիշ, պաղը նասիհաթլար վիրմիշ, վէ ըէֆիգալարընա տախի, զիեատէ նէզարէթ վէ ալիճէնապլըդ իւզրէ հարէքէթ իյլէմէլէրինի թէնպիհ իթտիկիմիզտէ, օրիորդ Վարդանեանընն, պիրտաէրինին եազարգլարընտան տօլտիր, իզհարը էսէֆ իթմէտիկինտէն պաշգա, թահսին իտիպ վէ հագ վիրտիկինի, վէ հէմշիրէսինին տախի այնի իտտատատա կէզտիկինի իչիթմիշ, վէ երինէ չօգլուգ էհէմմիյէթ վիրմէյէրէք, թահզբզընա պէքլէմիշ իտիք։

Պիրտէ, մահը հալին 9 ունտա, եանի օլ հաֆթանընն ճիւմա կիւնիւ, մէրգումէնին ըէֆիգալարը, եանի պէշինճի սընըֆ շակիրտանը, տիւշմէնլէրէ գարշը սիթէմտէն, վէ հագդըմըզտա շիւքրանիյէթտէն իպարէթ օլտուղու հալտէ, շու ատիտէքի լայիհաեը, օրիորդ Վարդանեան տախի պիրլիքտէ օլտուղու հալտէ գալէմէ ալմըշլար, վէ իմզալամաեա պաշլամըշլար իսէ տէ, օրիորդ Վարդանեան իմզալամասրգտան պաշգա, անլէրին իմզալամասընտան տախի պիր եօք իլէ մանի օրմագ իսթէմիշ, վէ զանէն այէյհինտէ տէրքեար օլան շիւբհէ տահա գիեատէ թագվիեէթ պուլմուշ տուր։

Ֆէրտասը կիւնիւ մէգքիւր լայիհա թապլանէյէ թարաֆըմըզա կէչմիշ, վէ մէրգումէնին իմզասընը կէօրմէտիկիմիզտէն, կէրչի պիզիմ տախի շիւբհէմիզէ թագվիյէթ վիրմիշ, լաքին, պէլքի մէքթէպտէ տէյիլ իսի տէյէրէք իչին այի թարաֆընը սիւշինմուշ, վէ ախշամա մէքթէպէ կիթտիկիմիզտէ, մէրգումէյի օրատա պուլմուշ, վուգուսի հալի տինէմիշ, թահզբզ իթմիշ, վէ ֆէրտասը կիւ-

ի սապահլաերն շու զիրտ կէօրիւլէն պիր գլուսա մէքթուպու կէօնտէրէրէք, Ագապեան վարժարանըն արթիգ քէնտիլէր իշլին դաբալը օլաճաղընը իսապէր վիրմիշիլ տիր, վէ իշթէ քէնտիսիտէ ա-շաղըտա.քի թահդիրամիզ պիր մէքթուպու պիզէ կէօնտէրտիքտէն պաշդա. պիզէն էվվէլ Օրադիրէ տախի կէօնտէրէրէք տէրճ իթթիրմիշ տիր։

Շունու տախի ունութմաերզ իլավէ իյլէմէյէ քի, սօնրատան իշլիթմիկիմիզէ կէօրէ, մէրդումէ, --էկէր իգթիզա իտէր իսէ, մէքթէպտէն չրգարբմ էմ մա, մէզգիւր քեաղըրը իմզալամամ,— տէմիշ տիր։

Ագապեան վարժարան
9 յուլիս 1871

. . . խմբագիր,

Օրական դէպքերն մեզ պարտաւորեցին մեր վարժարանին դէմ եղած անտեղի ղրպարութեանց նկատմամբ մէկ քանի խօսք ուղղել հասարակութեան։

Ցեա՛ր.ք, աշխարհի ստեղծուելէն ի վեր փորձուած է թէ բարի մը փառքը՝ թշնամանք գրպարտութիւն, և նորա ամեն մէկ բարի հանգամանքներն՝ նախանձով աղարտել եղաւ. ինչպէս կայէն որ ալեր և առաքինի հոգի մը աշխարհս վրայէն ջնջել փութաց, այն է իր եղբայրն ու մարդկութեան փառքն. նոյնպէս Ամեստրիս Քսէ.քսէսի թագուհին նախանձեցաւ Արտայենտէ.ի վրայ և իր նախանձու վրէժն առնոր մօրմէն առաւ։ Այսպէս ալ մեր Ազգը՝ որուն վրայ թէպէտ և հին ժամանակներուն պէս բռնացող Վասակներ և Լէնկթիմուրներ չկան, սակայն մենք պիտի համարձակինք ըսելու թէ հիմակուան ժամանակներս անանց նրման ազդակործան մարդիկ կրնան գտնուիլ, որոնք ընդհանուր Ազգին զաւակայ ոխերիմ թշնամիներն կրլլան յանիրաւի ամբաստանութիւններ տեղալով, ինչպէս են Ազապեան վարժարանի վրայ եղած անհիմն խօսքերը, որպէս թէ «Ազապեան վարժարան անբարոյականութեան կեդրոն մ'եղած ըլլայ», մենք կը սոսկանք երբ կը տեսնենք որ այս բառն մեր վարժարանին դէմ կը գործածուի, կը սոսկանք երբ կը նկատենք այս հարուածներն որք մեր բարերարին սրտին կուղղեն՝ ի վնաս մեզ ալ, այն ատեն՝ որմէ գութ և խնամք կը սպասին սանուհեաց. և ո՞վ են այս բարեգութ սիրաց վիրաւորողները — Հայեր. ո՛վ Երկինք, մինչև ե՞րբ պիտի թողուս զմեզ այսպէս. մինչեւ ե՞րբ պիտի թողուս որ Հայն զՀայն թշուառացընէ, ի՞նչ տեսակ մարդիկ են ատոնք, որոնք իրենց խղճին, Աստուծոյն ձայնին երբէք չեն անսար. կարծես ահագին թումբեր այսպիսեաց սրտերուն վրայ կը ծանրանան, երանի՛ թէ յաւիտենականութեան կոչմէն դատաւոր մը ըլլար և զիրենք դատեր։

Ա՜հ, ո՞ր զաւակ կրնայ իր հօրը դէմ գործադրուած հրապարակական անիրաւութեանցը դէմ չբողոքիր, ո՞ր զաւակ կրնայ իր հօրը դէմ եղած ղրպարութեանցը համբերել, մենք երբ կը կարդանք այն պժգալի տողերն, չենք կրնար մեր սրտից տաշտման տակաւ և մեր աչքերն մէյմէկ արտասուաթից լիճերու չբխիլարկել։

Արդ՝ մենք որ Ագապեան վարժարանի ոգին կը ներկայացնենք, կը բողոքենք այնպիսեաց դէմ յանուն մարդկութեան և յանուն արդարութեան, և գիտենք, ո՛ բարերարդ մեր որ այն նշանաւոր խօսքն զոր ուղղած էիք մեր հրաժարեալ Ազնիւ ընկերակցին թէ «թշուառ եմ, թշուառ ես, և թշուառենք ազգովին», արդարև իրաւացի է, ինչո՞ւ . . . վասն զի Դուք զմեզ ի խաւարէ ի լոյս վերածեցիք որ երջանիկ ըլլանք, բայց հոն ալ թշուառ եմք, ուր երջանիկ ըլլալ պէտք էր մեզ. վասն զի կը տեսանենք թէ ով որ Ազգին բարիք ընելու կը փութայ, վարձքը թշնամանք է, նախատինք է, զրպարտութիւն է, և այնչափ յուճախ պատահած է այս մեր Ազգին մէջ, որ իբր առած իւրաքանչիւրոք կրսէ, «հասարակաց բարւոյն աշխատիլ, թշնամանք մուրալ է.» Ցէր, այս թո՛ղ ըլլայ Ձեր վառքն ալ. ձեր թշնամանուած առեն իսկ թշնամւոյն կերքը կը բորբոքի, քանզի կ'զգայ թէ Դուք այն կերպով իսկ կը մեծնաք, նշանաւոր էք Դուք Ձեր գործքերովը. թէպէտ և թշնամիներէ կը խոցուիք ամեն վայրկեան, բայց մենք ինչո՞վ կրնանք Ձեզ մխիթարել, եթէ ոչ մեր սրտի երախտագիտութեամբ, որն որ Ձեր խորին վիրացը սպեղանի ըլլալն քաջ կը յուսամք. այս ալ գիտցիք բարերարդ մեր, որ առաքինւոյն բաղդը վատն է, և ազգասէրներն ալ թշնամանք։

Որով ճամբ երախտապարտ
աշակերտուհիքդ Ձեր

Հինդերորդ կարգի աշակերտուհիք
Ագապեան վարժարանի

Դանիի Գաբրիէլեան	Տիրիրիկ Ղուկասեան
Իսկուհի Յակոբեան	Ցիլանէն Խաչատուր
Էվթիկ Մինասեան	Էպրուհի Անդրէաս
Միրիրեան Տատուր	Ղամիէուհի Յարութիւնեան

---

11 յուլիս 1871 Սամաթիա.

Օրիորդ.

Ցաւերով խնայ կուտամ որ այսօր վրնէ սկսելով Ագապեան վարժարանը թէ բեղի և թէ քրոջի համար գոյ է. արդ պէտք չէ որ պարտաղ տեղը յոդներով գայք։

Կ. Բ. Փ.

ԱՌ Մ. Կ. Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Մեծ. Ցնօրէն էֆէնտի.

Ձեր նամակն ընդունեցի ուր ցաւերով Ագապեան վարժարանի դռներն ինձ և քրոջս դէմ կը գոցէք։ Այս տողերը զիս խռովեցին, տողե՛ր որ այնչափ ժամանակի իմ և Ձեր քրտանց արդասիքը մեռցընել կ'ուզային։ Ձեր տողեր զիս խռովեցին, բայց չկարացին դադրեցնել. երկու խօսք ալ ես պիտի ըսեմ Ձեզ, «ինչո՞ւ Ագապեան վարժարանի դրունք ինձ դէմ կը փակէք, արդեօք ուսանողական պարտուցս մէջ կամ կանոնաց դէմ յանցաւոր ու թերի դրտնուած եմ։ Ես խղճի ամենայն հանդարտութեամբ գիտեմ որ միշտ հլու և պատկառ կալ ջանացած եմ ուսանողական կանոնաց դէմ և ըստ իմ կարեւոյ տ.քնած եմ ինձ աւանդած դասերուն անխոնջ աշխատիլ, ուրեմն ինչո՞ւ զմեզ այսպէս տարաժամ կը հրաժարեցնէք սպառնալից կերպով։

Դուք մեզ վարժարանի մէջ իբր առաջին սկզբունք սորվեցուցիք էրրր

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Իշ պու բազար իրթէսի կիւնիւ, իսթանպոլլու Միսլիման գաւառնէրն պիրի, պիր գաշ այլեգ կէպէ օլսուղու հալտէ պիրտէն պիրէ քէյֆինի պօզար վէ գօճասը էն եագքնտա օլան ագթարա գօշուպ պիր իլաճ խսթէր։

Մէրգումէ գաւառն, ագթարըն գնուտիյի իլաճտան պիր գաշ եուտում ալտըգտան սոնրա, խասթալըգը տահա զիեատէ արթար, վէ արասը չօգ սիւրմէյիպ սոն նէֆէսինի թէսլիմ իտէր։ Գարընէն գօճասը հէմ թէճաճիւպ իտէր վէ հէմտէ քէտէրլէնիր վէ ագթարըն եանընա կիտէրէք, պաշընա կէլէն ֆէլաքէթի նագլ իտէր. միմքինսիզ շէյ տիր, գարընէ պաշգա պիր սէպէպլէ էօրմիշ տիւր, տէր ագթար, վէ վիրտիյի իլաճըն զարարսըզ պիր շէյ օլտուղունու իսպաթ էյլէմէք իչին, իլաճտան պիր գաշ եուտում տա իչէր վէ արասը չօգ սիւրմէյիպ, քէնտիսի տախի էօրիւր։

Պունլարընէ իքիսի տէ, ճէհալէթէ գուրպան կիթմիշլէր տիր։ Վագբա, խրիսթիանլարտա տախի, ագթարլար հէքիմիք պիլիրլէր տէյի ինանըպ, ծնլարա գօշան վար իսէ տէ, ճէհալէթի, Միսլիմանլարտա տտհա զիեատէ հիքմ էյլէմէքտէ օլտուղունտան, սայքի Միսլիմանլարտան եիւղտէ տօգսանը խուսուսէյլէ նիսա թայիֆէսի, խասթա օլտուգլարընտա, տալա տիրլամալը հէքիմէրէ միւրաճաաթ իթմէյիպ, պիր թագրմ ինան գաւապլարը օլան ագթար վէ սայիր շարլաթանլարա կիտիպ, հէմ պօշ եէրէ բարատան չըգարլար վէ հէմտէ ճանլարընը իսթէ վէրիրլէր, նասըլ քի պունուն իսպաթը սայքի հէր կիւն զաղէթալարտա օգունմագտա վէ իշիսիլմէքտէ տիր։

—Էսքի էֆքաֆ նէզարէթի հէմտ օլունմագտա օլուպ, արասը իւզէրինէ պիր նէվատիրխանէ ինչա օլունաճագ տըր։

—Արապալարընը, թրրամուէյ արապալարընէն խաթթը իւզէրինէն կէշիրմէմէյէրի հիքմէթ թարաֆընտան էմր օլունմուշ տուր։

—Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնի, Սրրպ ազէնցիասը Մ. Խըրիսթիշ, ինկիլթէրա սէֆիրի Սըր Հէնրի Էլիոթ ճէնապէրինէ վիզիթա վիրիպ, ուզուն մուտէթ միշարիլէյհ հազրէթլէրի իլէ միլագաթ էյլէմիշ տիր, մէղքիւր միլագաթ հէնկեամընտա, Թիւրք–Սրրպ–Մաճար տէմիր եօլլարը մուհիմ մէսէլէսինտէն պահս իտիրմիշ տիր տէյի զանն օլունուր։

—Հիքմէթի սէնիեէ, Մօնտթրբրա պիր չօգ սիլահ իլէ միհիմնաթ եօլամըշ տըր։

—Ասարազամ Ալի բաշա հազրէթլէրինէն սըհհէթի, կիւն պէ կիւն էյիլէշմէքտէ օլտուղունտան, միշարիլէյհ հազրէթլէրին, եարընքի ճիւմա իրթէսի կիւնիւ Պապը ալիեէ կիտէճէքլէրի պիլտիրիլմիշ տիր։

—Տիւնքի կիւն թամղարալը պիր Լրմէնի տէլիգանլըը հէրնէ սէպէպէ մէպնի իսէ, քէնտիսինի Գումգաբու հիսար տիվաղլարընտան տէնիզէ ատթըպ պօղուլմուշ վէ ախշամ սաաթ 12 բատանէլէրինտէ լաշէսի պուլունուպ, վէ լաղըմ կէլէն քէշֆի իտիլտիքտէն սոնրա, Գումգաբու տիշարրընտա վագը Ս. Յարալամին քիլիսէսինէ նագլ իտիլմիշ տիր։

—Տիւնքի բէնճէնպիհ կիւնիւ վիքէլայի ֆիխամ հազարաթը ագաբ մէճլիս էյլէմիշլէր տիր։

—Կէչէն սալը վէ չարշէմպիհ կիւնլէրի, Ասարազամ Ալի բաշա հազրէթլէրի, Վիքէլայի ֆիխամ հազարաթընը իլէ սայիր պիր թագրմ զէվաթը միւթէպէրէյի Պէպէքտէքի սահիլխանէլէրինտէ գապալ էյլէմիշլէր տիր։

—Զաթը հազրէթի Շահանէ թունուսլու Մահմուտ բաշա հազրէթլէրինէ, Ա էճիտիեէ նիշանը գիշանընընը պիրինճի բիւթպէսինտէն պիր գբթա իթա էյլէմիշ տիր։

—Պու տէֆա Պըրուսսա, վաթան Շիրքէթի նամը իլէ պիր Շիրքէթ թէշէքքիւլ էյլէմիշ տիր։ Մէղքիւր Շիրքէթին, 6000 լիրա սերմայէսի օլուպ մագսէտի իսէ, գապլըճալարակ իտէնլէր բահաթ իթսինլէր իչին, Պատէմի նամ, մէյլանտա տէօրտէր օտալը 30 պապ խանէ ինչա իթմէք տիր։

ԷՏԻՐՆԷՏԷՆ ԹԱՀՐԻՐԱԹ

Լէտիրնէ, 18 յուլիս 1871։

. . . Լֆէնտի.

Մահը հալին 7 ինճի սալը կիւնիւ, մէլլէթիմիզ էֆրատընտան երկիրմի իքի չազլարընտա պիր տէլիգանլը, Սուլթան Սէլիմ ճամիի չէրիֆի հավլիսինտէ, պիր Միսլիման գարբսըլա միլագաթ իթտիկի էսնատէ, էօթէսէն քէրիհ իլ մէշրէպ պիր Միսլիման տէլիգանլըընընը խաֆիճէ արգասընա հագլաշըպ, պիր խայլի միւտէթ տարպ իթմէքլէ քանի օլմայուպ, պըչաղ իլէ տախի սաղ կէօպէյինտէն սաբլաեարագ տէր հալ սավուշար։ Պիչարէ տէլիգանլը, պէօյլէ պիր գաֆիլ վուրուշուն չիտտէթ թէէսիրինտէն նաշի պէյհուտ օլուպ, ադ պիր միւտէթ միւրուրիյլէ կիւճ հալ դալդապիլուպ, հագընտա պուլունան հիքմէթ ճէրրահընընը տիւքքեանընա կիտուպ եարասընը իրաէ իթտիքտէ, ճէրրահը միմահլէյհ իճապ իտէն մուալիճէյի պիլ խոգա, տօսթ վէ ագրապալարընտան պիրինի պուլտուրուպ, արապա իլէ խանէսինէ կէօնտէրիլմիշ, վէ մէճրուհը մէրգումուն բէտէր վէ վալիտէ վէ գարընտաշլարը պու հալ բիւր իսթիմալի կէօրիւնճէ, ահ ու ֆիղան իթմէքտէ օլտուգլարընտան, քէյֆիյէթի հիքմէթի սէնիյէյէ պէեան խինճէյէ տէկին, պիլ ագիս պիշարէ իքի կիւն գարֆընտա միւթէէսիրէն վէֆաթ իտէր. օլ վագբթ, միլլէթ թարաֆընտան քէթխիւտա կէօնտէրիլիպ հիքմէթ խապէր վիրիլտիքտէ, թարաֆը հիքմէթտէն քէշֆ ու մուայէնէսի զբմնընտա, աթքպպա վէ մէմուրինի մտխասուսէ կէօնտէրիլիպ, իճապ իտէն բաբօրթօսու թանզիմ օլունմուշ, վէ հէնուզ միւթէվէֆանընն ֆամիլեասը թարաֆընտան խսթիտաեա միպաշէրէթ օլունմագտան, վիլայէթ սէր թէֆթիշի ըրֆաթլու Հասան էֆէնտինին զայրէթ վէ հիմմէթլէրի սէվէրէսիյլէ, տէր հալ մէղպուրէ Միսլիման գարբսը պուլտուրուլուպ, էֆէնտիի միմահլէյհին իճրա էյլէտիկի խսթինթագտա, միւթէվէֆանընն վէֆաթընը գաթան զիքր իթմէյիպ (չօճուգ բէք խաֆիֆ սուրէթտէ ճէրհ օլունմուշ, պիր դաշ կիւնէ գատար էյլիէշիր. պու պապտէ սիզէ ասլա պիր մաղարրաթ եօգտուր), վէ տահա պունա միմասիլ միւլայիմ սէօզլէր իրատը էյլա, ճարիհին գօլայճա լէպլէպիճի Լամին նամ քիմէնէ իտուկինի ալէնէն լթագրիր իթտիրտիկինտէ, պիր գաշ նէֆէր թէֆթիշ մէմուրլարը տախի պէրապէր ալարագ, գաթիլի մէրգումուն շիւբհէսինտէն նաշի հէման վատիի ֆիրար էֆքեարընտա իքէն, տիւքքեանընտա տէրտէսթ պիրլէ, ճանիպի հիքմէթէ թէսլիմ էյլէմիշ. վէ գաթիլ, մէրգուման անգարիպ խսթինթագընընը իքմալէյլէ իճապ գանունունուն իճրասը մէմուրը գավիյէտէ պուլունմուշ, վէ մէզպուրէ Միսլիման դարբսը տախի իմամ էվինտէ թէվգբի գբլընմըշ տրը։ Պու պապտէ մումիլէյհ Հասան էֆէնտինին վագը օլան զայրէթ ու ստադաթը հագբդաթէն շաեանը թահսին պուլունմուշ օլտուղունտան, թէշքէքիւրի ազիմէմիզի ըզհար իլէ, իշ պու շուգգամըզընը դաղէթայի միւթէպէրինիզին պիր քէօշէսինէ տէրճինէ հիմմէթ պուրրուլմասընը թէմէնենի իտէրիզ։

. . .

ԵՕՆ ՀԱՎ ԱՏԻՍԼԷՐ

Մարսիլիա 3 օգոստոս

Տիւնքի թարիխլէ օլտուղու հալտէ ճէզայիրտէն ալընան պիր թէլէկրաֆ, Հէճանտա ասըլարընընը թէսլիմ օլմուշ օլտուգլարընը պիլտիրմիշ տիր, ասըլըգ պաշրճա մէրքէստէ սոն նէֆէսինի վիրմէքտէ տիր, ազ կիւնտէն ասըլըգը քեամիլէն խիթամ պուլաճաղը շիմտի մէմուլ օլունուր։

Մ. Թիէրէ ճիւմհուրիեէթ րէյիսի վէ մէսուլ մինիսթրս իւնվանը վիրիլտիյի հայտէ պու կիւնքի կիւն պուլունտուղու մէմուրիեէթինտէ պիր վագբթ տահա տէվամ իյէմէսինէ տայիր գանուն լայիհասը, իհթիմալտէն օլտուղու իւզրէ էօնիմիզամէքի հաֆիթա մէճլիսէ թագտիմ օլունաճագ տըր։

Մալիյէ նազըրը Բրուսիալըլարա իլէ թագսիտի եանի պիր միլեար ֆրանքը թէէսիյէ էյլէտի վէ պիր պուչուգ միլեար ֆրանքը տախի օգոստոս 25 ինէ տօղրու թէքմիլ իտճէէք տիր։

Դավիէն պիլտիրիլտիկինէ նէզարէն, Յէն ըրմաղընա հէմ հուտուտ օլան էեալէթլէր, օգոստոս սոնլարընա տօղրու Բրուսիալըլար թարաֆընտան թէլը օլունաճագ տըր։

Զին վէ ճաբօնտա վուգու պուլմուշ օլտուղու գավիէն պիլտիրիլէն գօլէրա իլլէթինէն, Ֆրանսաեա սիրսէթի իթմէսինէն էօնիմնու ալմագ իչին Ֆրանսա լիմանլարընտա լազըմ կէլէն թէտապիրին իթթիխաղ օլունմասը էմր օլունմուշ տուր։

(Ռէսմի) Մ. Շարլը սը Ռէմիւզա, խարիճիյէ նազըրը նասպ օլունտու։

ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ

Բիտցանա չօգնա ալթուն չըգարըլարընընան վէ սայիր սէպէպլէրէ, ասլ ու իթալար կէչէն հաֆթա զարֆընտա էյիճէ աշըմըշ տըր։

Շիմոիքի հալ մէվճուտ օլարագ եարասը իլէ բամուգ դալմամիշ տրը։ Լէնկպի մէմուլքէրէ իչին մալ խթէնիլտիկինէն վէ պիլտիրիլտիկի գատար պէրէքէթլի մահասուլ օրմատընընան զէյթին եագը իսթէ դալմուշ տուր։

Եեուէ հալէր		գրուշ
Ատանա բամուղու,	օգոստոս	9 — 19 1/4
Կէյվէ »	»	9 1/4 — 9 1/2
Կիւրճի »	»	7 10 — 8
Աճէմ »	»	7 10 — 7 10
Աֆիոն »	»	265 -275
Կիւլ եագը, մրսկալը,		13 —16
Ռումելի եարաղասը երզանմըշ,		
	օգոստոս,	16 10—16 10
» »	քիրլի »	8 1/4 — 8 10
Ալանտալու »	երզանմըշ »	16 —16 10
» »	քիրլի »	8 — 8 10
Կիւրճի »	եարըմ երզանմըշ	
	օգոստոս	9 —9 10
» »	քիրլի »	7 — 7 1
Տօպրօճա »	»	9 — 9 1
Էսկի շէհիր »	»	8 — 9 1
Թիֆլիս, էյի ճինս	»	48 —50
» իքինճի ճինս	»	42 —46
» վան մալի	»	25 27
Գօգաֆ պագբրը	»	9 10 — 9 10
Դայոէրի ճէհրիսի	»	20 —21
Էնկիւրիւ »	»	19 —20
» » իքինճի ճինս	»	17 —18
Թօգաթ մալի	»	16 10—17 10
Իսքիլիբ »	»	16 —17
Աճէմ մազրսը սիեաճ	»	11 —11 10
Անատօլու » »	»	10 —10 10
» » պէեազ	»	6 — 6 10
Միտիրլի զէյթին եագը	»	6 10— 6 10
Էտրէմիթ » »	»	»
Այվալը » »	»	»
Մուտանիա » »	»	7 10 — 7 10
Սագրզ » »	»	8 10— 9
Ռուս		
Պուրա տէյիրմէնլէրինտէ իսյիլմուշ պիրինճի ճինս մալ		(120 օգգալըգ 2 թօրպասը)
		250-255 »
Իքինճի ճինս		240-245 »
Ուչիւնճիւ »		225-230 »
Թունա մալի պիրինճի ճինս		245-250 »
Էքինճի ճինս		235-240 »
Ուչիւնճիւ »		225-230 »
		(62 օգգալըգ թօրպասը)
Օտէսա մալի պիրինճի ճինս		140-145 »
Իքինճի ճինս		130-135 »
Ուչիւնճիւ »		120-125 »
Պուղտայ		
Ազոֆ սէրթ պուդ քիլսի		30 -33 գր.
Պէսարապիա » »	»	29 -31 »
Թունա »	»	28 -29 »
Անատօլու » »	»	26 -28 »
Ռումէլի » »	»	28 -30 »
Թունա պուդտայը եուվշագ	»	27 -29 »
Ռումէլի » »	»	25 -28 »
Թունա գօգօրօգու	»	18 -19 »
Անատօլու »	»	17 -18 »
Թունա արբասը	»	11 -11 10 »
Ռումէլի »	»	12 -12 10 »
		քիլ
Մէվճուտ մալ, պուդտայ		150,000 »
» » տրբա		35.000 »
» » գօգօրօգ		600 »
Ինգիլեաճաթը մահէլիեէ իչին հաֆթա սաթըը		
Պուդտայ		35.000 քիլ
Արբա		15.000 »

Լիվըրբուլ 2 օգոստոս

Մթայինկ Նիու Օրլէանս բամուղու, բէնա 9 1/8

Կիւնլիք սաթը 12,000 պալէս

Բիտցա զիեատ գավի

Լոնտրա, 2 օգոստոս

Էսհամը ուսուսի	45 7 8
1865 իսթիգրարը	62 1 2
1869 »	56 1/2
Ֆրանսայ փոնտ	54 7 8
Իթալեա »	56 5 8

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էսհ. ու. յուլիս 22 Ամշամ գարանտը	50-26
» յուլիս 25 Սապահ աշըրար	50-26
» » սաաթ 5 1/2	50-21

Իսթիգրարզ 1865	312-
» 2865 « «	320- 20
» 1869	281-20
Սօսիէթէ ժէնէրալ	9- 38
Քրէտի »	11-26
Շրմ Նորտիէր խսխիգրարը	116-20

ԱԳՃԷԼԷՐՕՆ ԲԻԱԶԱՍԸ 23 ՅՈՒԼԻՍ

Ինկիլիզ լիրասը	109—26
Ֆրանսայ ալթունու	87—25
Բօլ	89— 5
Գրըմից ալթունու	51—24
Պէեազ Մէճիտիյէ (ֆարգը	1—26
Պէշլիկ վէ մէթալիք (ֆարգ)	104 20 - 105 26
Պագրը	117-30

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԻ.
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթասա Բէնճէմիպհ բաղարընտա
Ն. 29 Իբսի խանընտա։